

AMENDMENT FORM

Suggestion for amendment of Article: 18

By Mr: Erwin Teufel

Status: Member

Text of the Praesidium

- (4) In carrying out its responsibilities, the Commission shall be completely independent. In the discharge of their duties members of the Commission shall neither seek nor take instructions from any government or other body.

Proposed Amendment

- (4) In carrying out its responsibilities, the Commission shall, **in the general interest of the Union**, be completely independent. ~~In the discharge of their duties members of the Commission shall neither seek nor take instructions from any government or other body.~~

Explanation:

The provision should be modelled on the existing text of Article 213 Paragraph 2 Subparagraph 1 TEC. In contrast the more detailed provisions in Article 213 Paragraph 2 Subparagraphs 2 and 3 TEC should be included into Part Two. A mixture of the different provisions in connection with a limited introduction into Part One could be misinterpreted.

FICHE AMENDEMENT

Proposition d'amendement à l'Article: 18

Déposée par Monsieur: Erwin Teufel

Qualité: Membre

Texte du Praesidium

- (4) Die Kommission übt ihre Tätigkeit in voller Unabhängigkeit aus. Die Mitglieder der Kommission dürfen bei der Erfüllung ihrer Pflichten Anweisungen von einer Regierung oder einer anderen Stelle weder anfordern noch entgegennehmen.

Amendement proposé

- (4) Die Kommission übt ihre Tätigkeit in voller Unabhängigkeit **zum allgemeinen Wohl der Union** aus. ~~Die Mitglieder der Kommission dürfen bei der Erfüllung ihrer Pflichten Anweisungen von einer Regierung oder einer anderen Stelle weder anfordern noch entgegennehmen.~~

Begründung:

Die Regelung sollte an die bestehende Regelung in Artikel 213 Absatz 2 Unterabsatz 1 EG-Vertrag angeglichen werden. Die detaillierteren Regelungen in Artikel 213 Absatz 2 Unterabsätze 2 und 3 EG-Vertrag sollten in den Teil II aufgenommen werden. Eine Mischung der verschiedenen Regelungen verbunden mit einer nur partiellen Übernahme in Teil I könnte Anlass für Missverständnisse sein.